Sonnette portative sans fil

Pulsador de campanilla

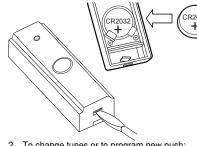
inalámbrico portátil

Thank you for choosing this product. Please use the following instructions to ensure correct installation and use. Keep these instructions in a safe place for future

Package contains

- CR2032 battery
- 2 Wall anchors
- · Adhesive pad

- power tools and wear suitable protective equipment (i.e. safety goggles) when drilling holes
- trical cables and water pipes. The use of a cable/pipe locator may be advisable if in doubt.



Press and release chime programming button; LED will illuminate.

Press push button again to hear another tune

Instruction Manual

You will need

• 1/4" drill bit

Small flat bladed screwdrive

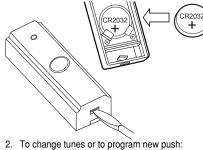
· Phillips head screwdrive

2 Mounting screws

- · Always follow the manufacturer's advice when using
- Before drilling holes in walls, check for hidden elec-

Installation Guide

1. Open bell push & insert battery.



Press push button to hear the tune.

Las bâterias con poca carga disminuyen el alcance. Reemplácelas cada 12-18 meses. En temperaturas frias (inferiores a 41° F [$^{\circ}$ C]), es posible que las baterias deban ser reemplazadas con mayor frecuencia. Las paredes y los techos disminuyen el alcance.

Evite instalar el fimbre del teléfono o la campanilla en estructuras metálicas o cerca de ellas,

Las estructuras metálicas, incluyendo los marcos de puena uPVC pueden disminujr el alcance del producto.

seleccionada. Siga la secuencia de programación del paso 2 a campanina podria no naber memorizado la melodia

Nota: ¡No presione el botón de programación durante más de 15 segundos porque borrara toda la memoria! Repita el

La campanilla podría no haber memorizado la identidad del timbre. Pruebe la campanilla en un lugar diferente. La campanilla podría estar fuera del alcance del pulsador Verifique que las baterías no estén flojas.

Utilice únicamente baterías alcalinas para la campanilla. Veritique que las baterías esten colocadas adecuada-

... campanilla no funciona... boco tiempo. Instale una bateria nueva tipo CR2032. se encendera durante 1 segundo. Cuando la bateria tenga poca carga, la luz se encendera unicamente por

En condiciones, normales de funcionamiento, la luz roja īuicsmente por poco tiempo... de retroalimentación no se enciende o se enciende Cuando se acciona el pulsador del timbre, la luz roja

Se escuchan tres 'tonos' y el LED destella tres veces después del sonido normal de la campanilla...

nuevas, tipo LR14 tamaño C alcalinas. =sto indica bateria baja en la campanilla, instale baterias después del sonido normal de la campanilla. Se escuchan dos, tonos' y el LED destella dos veces

Localización y solución de problemas

Troubleshooting

Two 'beep' sounds are heard and LED flashing twice after the normal chime sound..

This indicates a low battery in the chime. Install new batteries, type LR14 C size alkaline batteries.

Three 'beep' sounds are heard and LED flashing three times after the normal chime sound...

This indicates a low battery in the bell push that activated the chime. Install a new battery, type CR2032.

When the bell push is operated, the red feedback ligh does not turn on, or is only on for a short time... In normal operation, the red light will turn on for 1 second When the battery is weak, the light will only turn on for a short time. Install a new battery, type CR2032.

Chime does not work...

- · Check that the batteries are the correct type. Only use alkaline batteries for chime
- · Check that the batteries are fitted correctly (polarity
- Check that the batteries are not loose
- The chime could be out of range of the bell push. Try the chime in a different location. The chime might not have learned the identity of the

bell push. Follow the programming procedure in step 2 Note: Do not press program button for more than 15 seconds; this will delete all the memory! Repeat programming procedure in step 2 to restore operation

Chime does not play tune selected... Chime might not have learned the tune selected. Follow

programming sequence in step 2.

Chime does not sound.. · Check the chime switch position.

· Check that the volume control is not at the minimum

- Metal structures, including uPVC door frames, can reduce the range of the product. Avoid mounting the tele-phone ringer or chime on or near metal structures. Other equipment can cause radio interference that
- affects your chime. Walls and ceilings will reduce the range.
- Weak batteries will reduce range. Replace every 12-18 months. In cold conditions (below 41°F (5°C)) batteries may need to be replaced more often.

Disposal & Recycling

Batteries and waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where these facilities exist. Check with your local authority or retailer for

Honeywell guarantees this product for 1 year from the date

Guarantee

of purchase. Proof of purchase is required; this does not affect your statutory rights. If you require further information about your product, call the Honeywell helpline at 1-800-468-1502.

Honeywell hereby declares that this product complies with Part 15 of the FCC rules and Industrial Canada standards This device operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation

Caution: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for regulatory compliance could void the users authority to operate the equipment.

Mode d'emploi RPWL201A Sonnette portative sans fil

Merci d'avoir choisi ce produit. Prière de suivre les

instructions suivantes pour installer et utiliser correct-

ement ce produit. Conserver ces instructions dans un endroit sûr de façon à pouvoir y référer plus tard.

Contenu de l'emballage

- Matériel requis Sonnette Pile CR2032 Un petit tournevis à lame plate
- 2 vis de fixation Un tournevis cruciforme
- 2 chevilles d'ancrage
 1 foret de 1/4 po
- Tampon adhésif

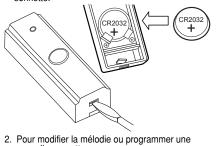
Sécurité

 Il faut toujours respecter les conseils du fabricant au moment d'utiliser des outils électriques et porter 'équipement de protection nécessaire (p. ex. des unettes de protection) au moment de percer des trous · Avant de percer des trous dans les murs, vérifier s'il

y a des canalisations ou des câbles électriques: en cas de doute, utiliser un localisateur de câbles ou de

Guide d'installation

1. Ouvrir la sonnette et insérer la pile. Appuyer sur la



nouvelle sonnette

Appuyer sur la touche de programmation du carillon et la relâcher. Le voyant s'allume. Appuyer sur le bouton de la sonnette pour entendre la mélodie Appuyer à nouveau sur le bouton de la sonnette pour entendre une autre mélodie.

Consulter le mode d'emploi du carillon pour obtenir des renseignements plus détaillés. _11 111 <u>111 11</u>



sonnette au mur à l'aide de la quincaillerie fournie. Referme le couvercle 0

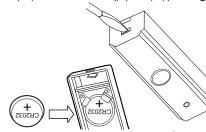
Remarque: Avant d'installer la sonnette, ajuster sa position et vérifier la distance entre la sonnette et le carillon pour optimiser le fonctionnement du système Les murs épais et le métal peuvent réduire la portée

Caractéristiques technique Sonnette Température de service 14°F à 104°F 10°C à +40°C Fréquence RF - États-Uni 345 MHz uissance émise < 1 mW CR2032 Type de pile Durée de vie de la pile (5 déclenchements/jour) À l'épreuve de la pluie Réussit l'épreuve de pluie UL1598

escuchar otra melodia. Presione el botón pulsador para escuchar la melodía. Presione el botón pulsador nuevamente para oesoin d'etre remplacees plus souvent.

Presione y suelite el botón de programación de la campanilla; el LED se iluminará.

Para cambiar las melodías o programar un pulsador



. Abra el pulsador del timbre e inserte la batería.

Guía de instalación

aconsejable si tiene dudas. nzo de un localizador de cables/tuberías puede ser hay cables eléctricos o tuberías de agua ocultos. El Antes de taladrar agujeros en las paredes, revise si

cuando taladre agujeros. brotector adecuado (por ej : gatas de seguridad) cuando utilice herramientas eléctricas y utilice equipo Siempre siga las recomendaciones del fabricante

Seguridad

• almonadilla adnesiva • broca para taladro de 1/4 in. destornillador de cabeza Phillips yola plana S tornillos de montaje

destornillador pequeño de bateria CR2032 Necesitara: pulsador del timbre

en un lugar seguro para rererencia lutura. agecnados del producto. Conserve estas instrucciones instrucciones para lograr la instalación y el uso Gracias por elegir este producto. Utilice las siguientes Pulsador del timbre inalámbrico portátil RPWL201A

Manual de instrucciones

teur inapte à faire fonctionner le matériel. ae i appareii aux regies en vigueur pourtait renare i utilisa: exbressement par la partie responsable de la conformite Mise en garde : Toute modification qui n'est pas autorisée

(2) L'appareil doit accepter les interférences regues, y compris celles qui pourraient nuire à son fonctionnement.

peut causer d'interférences nuisibles, et assorti aux deux conditions suivantes : (1) L'appareil ne d'Industrie Canada. Le tonctionnement de ce systeme est me à la partie 15 des règles de la FCC et aux normes Honeywell déclare aux présentes que ce produit est confo

Déclaration

à la clientèle de Honeywell en composant le 1-800-468-1502. ant notre produit, prière de communiquer avec les Services par la loi. Pour obtenir de plus amples informations concernsans que ceia n'attecte les droits qui vous sont accordes à compter de la date d'achat. La preuve d'achat sera exigée Honeywell garantit ce produit pendant une durée de un an

astantie

lant pour obtenir des conseils en matière de recyclage. disposition. Communiquer avec la municipalite ou le detail Prière de recycler partout ou les services adéquats sont à

Mise au rebut et recyclage

froides (en dessous de 41° F /5 ºC), les piles auront placer les piles tous les 12 à 18 mois. Dans les régions Des piles faibles réduisent également la portée. Rem-Les murs et les platonds réduisent la portée de l'appareil. salo qui risquent d'affecter le carillon. D'autres équipements engendrent des interférences sur des structures métalliques ou à proximité. du produit. Eviter de monter la sonnette ou le carillon fenêtre et de porte en PVC-U, peuvent réduire la portée Les structures métalliques, notamment les cadres de

 Verifier que le volume n'est pas regle au minimum. Vérifier la position de l'interrupteur du carillon. re carmon ne sonne pas...

les étapes de programmation décrites au numéro 2. e carillon n'a pas appris la mélodie sélectionnée. Suivre Le carillon ne fait pas entendre la mélodie sélectionnée.. retabilir le fonctionnement.

és étabes de programmation décrites au numéro 2 pour

plus de 15 secondes, toute la mémoire s'effacera. Répétei demardue: 21 1 on appuie sur le bouron de programmation nette. Suivre la procédure de programmation à l'étape 2 Le carillon n'a peut-être pas enregistré l'identité de la son sonnette. Essayer le carillon à un autre emplacement. Il est bossible de le carillou soit vots de bortee de la Vérifier que les piles ne sont pas lâches.

Vérifier que les piles sont correctement installées des piles alcalines pour le carillon. Vérifier que les piles sont du bon type. N'utiliser que Le carillon ne fonctionne pas...

pile de type CR2032. Install a new battery, type CR2032. s'allume pendant un court moment, installer une nouvelle l seconde. Lorsque la pile est presque déchargée, elle En mode normal, la lampe témoin rouge s'allume pendant Je s'allume pas ou ne s'allume qu'un court moment.. Lorsque la sonnette est utilisée, la lampe témoin rouge carillon est faible. Installer une nouvelle pile de type CR2032 Cela signifie que la pile de la sonnette qui a déclenché le apres le carillon normal...

Trojs bips retentissent et le voyant clignote trois fois Installer des piles alcalines neuves de type LR14, de taille C e sidusi judique que les piles du carillon sont faibles.

Deux bips retentissent et le voyant clignote deux fois

FIGURERIED BY MOURYWEIL Golden Valley, MN 55422 U.S.A. 1-Year Limited Warrant, Garantie limitee de 1 an 1-800-468-1502

roof of Purchase/Preuve d achay

Fréquence de service : 345 MHz Certifié FCC et IC -CC and IC certified Operating frequency: 345 MHz; Federal Communication Commission Communications

Design Reg. EU 775986 US Patent Pending

əuiyə uə ənbiyge-

Made in China

 El alcance depende de la campanilla para puerta. Pulsador de autoaprendizaje.

 La portée dépend du carillon. La sonnette apprend automatiquement à reconnaître.

· Range dependent on door chime.

• Self-learning push.

inalámbrico portátil Pulsador de campanilla Sonnette portative sans fil Wireless Portable Bell Push

Honeywell

sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo triales de Canada. El funcionamiento de este dispositivo esta con la Parte 15 de las regulaciones FCC y las normas indus-Honeywell por la presente declara que este producto cumple Declaracion ayuda de Honeywell al 1-800-468-1502. mayor información sobre su producto, llame a la linea de

esaria; esto no afecta sus derechos legales. Si necesita

partir de la recha de compra. La prueba de compra es nec-

acatamiento a las regulaciones podrían anular la autoridad

sido expresamente aprobados por la parte responsable del

Precaución: Los cambios o las modificaciones que no hayan

deberá aceptar cualquier interferencia que se reciba, incluyendo la interferencia que pudiese causar el funcion-

no debe causar interferencia perjudicial y (2) este dispositivo

RPWL201A

Garantia

servicio de reciciaje. Recicle donde haya tales instalaciones. Veritique con las SIGCILICOS DO DEDEN COLOCAISE CON LOS RESIDIOS DOMESTICOS ras pareuras y los desechos procedentes de productos

Desecho y reciclaje

dne giecie su campanila. Otros equipos pueden ocasionar interferencia de radio Se na reducido el alcance... posicion minima.

Verifique que el control de volumen no esté en la La campanilla no suena...

Verifique la posición del interruptor de la campanilla.

La campaniila no reproduce la melodía seleccionada. cer el tuncionamiento. procedimiento de programación del paso 2 para restable

dei puisador dei timbre. Siga ei procedimiento de pro-

mente (polaridad correcta). /erifique que las baterías sean del tipo adecuado.

Estó indica que la batería del pulsador del timbre que activa la campanilla está baja. Instale una batería nueva

Pass UL1598 impermeable (2 activaciones por dia) sasaw a vida de la dateria CH2032 Tipo de batería 1H BIDUBIO wm r > Frecuencia RF - EE. UU. 345 MHz 10°C a +40°C uncionamiento 14°Fa104°F emperatura de Pulsador del timbre Especificación

Refer to chime instruction manual for detail.

->-

To save the tune selected

4. Install bell push back cover to

Close the cover

 \bigcirc

metal can reduce range. Specification

Operating Temperature

RF Frequency – US

RF Power

Battery Type

wall, using hardware provided.

Note: Before final installation, adjust distance and

position between push and chime to optimize the

chime within your environment. Dense walls and

Battery Life (5 operations/day) | 18 months

Bell Push

345 MHz

< 1 mW

CR2032

14°F to 104°F

-10°C to +40°C

Passes UL1598 rain test

-11 111 11 1-1

 Θ

gruesas y el metal pueden disminuir el alcance optimizar la campanilla en su ambiente. Las paredes y la posición entre el pulsador y la campanilla para Nota: Antes de la instalación final, regule la distancia



-111 111 11 1-

Consulte el manual de instrucciones de la campanilla

3. Para guardar la melodia ->-

para obtener mas detalles.

El paquete incluye